



大会

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.658
9 July 2004
CHINESE
Original: ENGLISH

国际法委员会
第五十六届会议
2004年5月3日至6月4日和
7月5日至8月6日，日内瓦

国际法委员会第五十六届会议
工作报告草稿

报告员：佩德罗·科米萨里奥·阿丰索先生

第九章

对条约的保留

目 录

章 次	段 次	页 次
A. 导 言	1 - 21	2
B. 本届会议审议这个专题的情况	21 - 26	5
C. 委员会迄今为止暂时通过对条约的保留 准则草案案文		6
1. 准则草案案文	27	6
2. 委员会第五十六届会议通过的准则草案案 文及其评注(见 A/CN.4/L.658/Add.2).....		

A. 导 言

1. 大会 1993 年 12 月 9 日第 48/31 号决议批准了国际法委员会关于在其议程中列入“与对条约的保留有关的法律与实践”专题的决定。

2. 委员会 1994 年第四十六届会议任命阿兰·佩莱先生为这个专题的特别报告员。¹

3. 委员会 1995 年第四十七届会议收到并且讨论了特别报告员的第一次报告。²

4. 讨论以后，特别报告员根据委员会对这个专题的审议情况归纳出下列结论：专题的标题应为“对条约的保留”；研究结果应该采取保留方面的实践指南的形式；委员会对于这个专题的工作应该采取灵活的方式；委员会的协商一致意见认为，不对 1969 年、1978 年和 1986 年《维也纳公约》的相关条款作出任何改动。³ 委员会认为，上述结论是大会 1993 年 12 月 9 日第 48/31 号决议和 1994 年 12 月 9 日第 49/51 号决议要求进行的初步研究取得的成果。就《实践指南》来说，它将采取对国家和国际组织的实践有帮助的附有评注的准则草案的形式，在必要情况下，这些准则将附有示范条款。

5. 委员会于 1995 年按照以往的做法，⁴ 授权特别报告员编写一份关于对条约的保留的详细问题单，以查明国家和国际组织——尤其是多边公约的保存者——的实践和遇到的问题。这份问题单由秘书处寄给了收件人。大会 1995 年 12 月 11 日第 50/45 号决议注意到委员会的结论，请它按照其报告中所载述的方针继续工作，并请各国对问题单作出答复。⁵

6. 委员会 1996 年第四十八届会议收到了特别报告员关于这个专题的第二次报告。⁶ 特别报告员在报告中附载了国际法委员会关于对多边规范性条约——包括人权条约——的保留问题的一份决议草案。该决议草案是面向大会提出的，目的是提

¹ 《大会正式纪录，第四十九届会议，补编第 10 号》(A/49/10)，第 382 段。

² A/CN.4/470 和 Corr.1。

³ 《大会正式纪录，第五十届会议，补编第 10 号》(A/50/10)，第 491 段。

⁴ 见《1993 年……年鉴》，第二卷(第二部分)，第 286 段。

⁵ 到 2003 年 7 月 31 日为止，有 33 个国家和 25 个国际组织答复了问题单。

⁶ A/CN.4/477 和 Add.1。

请注意并澄清这个事项所涉及的法律问题。⁷ 但是，由于时间不够，委员会未能审议这份报告和决议草案，不过，有些委员对报告发表了意见。因此，委员会决定将这个专题的辩论推迟到下一年。

7. 委员会 1997 年第四十九届会议再度收到特别报告员关于这个专题的第二次报告。

8. 经过辩论以后，委员会通过了关于对规范性多边条约——包括人权条约——的保留问题的初步结论。⁸

9. 大会 1997 年 12 月 15 日第 52/156 号决议注意到委员会的初步结论，并注意到委员会请所有愿意这样做的由规范性多边条约设立的条约机构以书面方式就这些结论提出评论和意见，同时提请各国政府注意国际法委员会很需要得到它们对初步结论的意见。

10. 委员会 1998 年第五十届会议收到了特别报告员关于这个专题的第三次报告，⁹ 其中载述了对条约的保留和解释性声明的定义。委员会同一届会议暂时通过了六条准则草案。¹⁰

11. 委员会 1999 年第五十一届会议再度收到特别报告员第三次报告中没有足够时间在第五十届会议上审议的部分和关于这个专题的第四次报告。¹¹ 此外，这次报告附载了关于本专题的经过修订的参考书目，最初书目已由特别报告员在 1996 年附载于第二次报告之后。¹² 第四次报告也述及了保留和解释性声明的定义。在同一届会议上，委员会暂时通过了 17 条准则草案。¹³

⁷ 《大会正式纪录，第五十一届会议，补编第 10 号》(A/52/10)，第 137 段。

⁸ 同上，第五十二届会议，补编第 10 号(A/52/10)，第 157 段。

⁹ A/CN.4/491 和 Corr.1(只更正英文本)，A/CN.4/491/Add.1,Add.2 和 Corr.1,Add.3 和 Corr.1(只更正中文、法文和俄文本)，Add.4 和 Corr.1,Add.5 和 Add.6 和 Corr.1。

¹⁰ 见《大会正式记录，第五十三届会议，补编第 10 号》(A/53/10)，第 540 段。

¹¹ A/CN.4/499。

¹² A/CN.4/478/Rev.1。

¹³ 《大会正式记录，第五十四届会议，补编第 10 号》(A/54/10)，第 470 段。

12. 鉴于对解释性声明的审议，委员会通过了准则草案 1.1.1 [1.1.4]和没有标题或编号的准则草案(它已经成为准则草案 1.6 (定义的范围))的新案文。

13. 委员会 2000 年第五十二届会议收到了特别报告员关于本专题的第五次报告，¹⁴ 报告一方面述及替代保留和解释性声明的程序，另一方面也谈到了与保留和解释性声明有关的程序，尤其是其提出方式以及过时提出保留和解释性声明的问题。在该届会议上，委员会暂时通过了五条准则草案。¹⁵ 委员会将载于 A/CN.4/508/Add.3 和 Add.4 中的特别报告员第五次报告的第二部分推迟至下届会议审议。

14. 委员会 2001 年第五十三届会议先是收到了关于保留和解释性声明的程序问题的第五次报告第二部分(A/CN.4/508/Add.3 和 Add.4)，接着收到了特别报告员的第六次报告(A/CN.4/518 和 Add.1 至 3)，该报告的内容涉及提出保留和解释性声明的方式(包括其形式和通知)和保留和解释性声明的公开宣布(通报、接受人和保存人的义务)。

15. 委员会同一届会议暂时通过了 12 条准则草案。¹⁶

16. 委员会 2002 年第五十四届会议收到了特别报告员的第七次报告(A/CN.4/526 和 Add.1 至 3)，涉及保留和解释性声明的提出、修改和撤回。委员会在同一届会议上暂时通过了 11 条准则草案。¹⁷

17. 在 2002 年 7 月 31 日第 2739 次会议上，委员会决定将下列准则草案提交起草委员会：2.5.1 (撤回保留)、2.5.2 (撤回的形式)、2.5.3 (定期审查保留的功用)、2.5.5 (在国际上撤回保留的权限)、2.5.5 之二(在内部撤回保留的权限)、2.5.5 之三(违反与撤回保留有关的内部规则在国际上不产生后果)、2.5.6 (撤回保留的告知)、2.5.6 之二(撤回保留的告知程序)、2.5.6 之三(保存人的职能)、2.5.7 (撤回保留的后果)、2.5.8 (在反对保留同时反对条约对提出保留的国家或国际组织生效的情况下撤回保留的后果)、2.5.9 (撤回保留的生效日期)(包括相关的示范条款)、2.5.10 (保留国可以

¹⁴ A/CN.4/508/Add.1 至 4。

¹⁵ 《大会正式记录，第五十四届会议，补编第 10 号》(A/54/10)，第 470 段。

¹⁶ 同上，第五十六届会议，补编第 10 号(A/56/10)，第 114 段。

¹⁷ 同上，第五十七届会议，补编第 10 号(A/57/10)，第 50 段。

单方面确定撤回保留生效日期的情况)、2.5.11 (部分撤回保留)和 2.5.12 (部分撤回保留的后果)。

18. 委员会第五十五届会议收到了特别报告员的第八次报告(A/CN.4/535 和 Add.1), 涉及撤回和修改保留和解释性声明以及提出对保留和解释性声明的反对。

19. 委员会在 2003 年 5 月 21 日第 2760 次会议上审议并暂时通过了在第五十四届会议上提交起草委员会的 11 条准则草案。¹⁸

20. 委员会在 2003 年 7 月 25 日至 31 日第 2780 至 2783 次会议上审议了特别报告员的第八次报告。

21. 委员会在 2003 年 7 月 31 日第 2783 次会议上决定将准则草案 2.3.5 “扩大保留的范围”、¹⁹ 准则草案 2.4.9 “修改解释性声明”、准则草案 2.4.10 “修改有条件的解释性声明”、准则草案 2.5.12 “撤回解释性声明”和准则草案 2.5.13 “撤回有条件的解释性声明”提交起草委员会。

B. 本届会议审议这个专题的情况

22. 委员会本届会议收到了特别报告员的第九次报告(A/CN.4/544), 涉及反对的对象和定义。实际上, 这次报告构成了关于提出对保留和解释性声明的反对的第八次报告的补充部分。

23. 委员会在 2004 年……月……日至……日第……次会议上审议了特别报告员的第九次报告。

24. 委员会在 2004 年 6 月 4 日第 2810 次会议上审议并暂时通过了准则草案 2.3.5 “扩大保留范围”、准则草案 2.4.9 “修改解释性声明”、准则草案 2.4.10 “限制和扩大有条件解释性声明的范围”、准则草案 2.5.12 “撤回解释性声明”和准则草案 2.5.13 “撤回有条件解释性声明”。这些准则草案已经在第五十五届会议上提交起草委员会。

25. 委员会在 2004 年 8 月……日第……次会议上通过了上述准则草案的评注。

26. 这些准则草案及其评注载录于下文 C.2 节。

¹⁸ 准则草案 2.3.5 是在表决后提交的。

¹⁹ 同上, 第五十八届会议, 补编第 10 号(A/58/10), 第 329 段。

...[A/CN.4/L.658/Add.1]

C. 委员会迄今为止暂时通过的对条约的
保留准则草案案文

1. 准则草案案文

27. 委员会迄今为止暂时通过的准则草案案文载录如下。

对条约的保留

实践指南

解释性说明 ²⁰

本“实践指南”中的一些准则草案附有示范条款。采纳这些示范条款可能在特定情况下具有好处。使用者应参照评注，以评估适合采用某一示范条款的情况。

1. 定 义

1.1 保留的定义 ²¹

“保留”是指一国或一国际组织在签署、批准、正式确认、接受、核准或加入条约，或一国发出继承条约的通知时所作的单方面声明，不论其措词或名称如何，该国或该组织意图藉此排除或更改条约中某些规定对该国或该组织适用时的法律效力。

²⁰ 评注见《大会正式记录，第五十八届会议，补编第 10 号》(A/58/10)，p.189。

²¹ 对本条准则草案的评注，见《大会正式记录，第五十三届会议，补编第 10 号》(A/53/10)，pp.196-199。

1.1.1[1.1.4] ²² 保留的目的 ²³

保留的目的，是为了排除或更改条约中某些规定或整个条约的特定方面对提出保留的国家或国际组织适用时的法律效力。

1.1.2 可提出保留的情况 ²⁴

可根据准则 1.1 提出保留的情况，包括以 1969 年和 1986 年《维也纳条约法公约》第 11 条提及的种种方式表示同意接受条约约束的时机。

1.1.3 [1.1.8] 有领土范围的保留 ²⁵

一国提出单方面声明，意图藉此排除条约或其中某些规定对某一领土的适用——如无此项声明条约即可适用，此项声明即构成保留。

1.1.4 [1.1.3] 在通知领土内适用时提出的保留 ²⁶

一国在通知条约可在其领土范围内适用时提出单方面声明，意图藉此排除条约或更改其中某些规定在对其领土适用时的法律效力，此项声明即构成保留。

1.1.5 [1.1.6] 旨在限制声明方义务的声明 ²⁷

一国或一国际组织在表示同意接受条约约束时提出单方面声明，意图藉此限制该条约施加于它的义务，此项声明即构成保留。

²² 方括号内的号数指本条准则草案在特别报告员报告中的序号，或指已经并入准则草案最后案文的某一准则草案在特别报告员报告中的原号数。

²³ 对本条准则草案的评注，见《大会正式记录，第五十四届会议，补编第 10 号》(A/54/10)，pp.210-217。

²⁴ 对本条准则草案的评注，同上，第五十三届会议，补编第 10 号(A/53/10)，pp.203-206。

²⁵ 对本条准则草案的评注，同上，pp.206-209。

²⁶ 对本条准则草案的评注，同上，pp.209-210。

²⁷ 对本条准则草案的评注，同上，第五十四届会议，补编第 10 号(A/54/10)，pp.217-221。

1.1.6 旨在以相当方式履行义务的声明 ²⁸

一国或一国际组织于表示同意接受条约约束时提出单方面声明，意图以不同于条约规定的相当方式依照条约履行义务，此项声明即构成保留。

1.1.7 [1.1.1] 联合提出的保留 ²⁹

若干国家或若干国际组织联合提出一项保留，不影响该保留的单方面性质。

1.1.8 根据排除条款作出的保留 ³⁰

一国或一国际组织在表示同意接受条约约束时，根据某一条款作出单方面声明，如该条款明确准许各缔约方或某些缔约方排除或更改条约中的某些规定对其适用的法律效力，此项声明即构成保留。

1.2 解释性声明的定义 ³¹

“解释性声明”，无论如何措词或赋予何种名称，都指一国或一国际组织为了确定或阐明声明方对条约或其中若干条款赋予的含义或范围而作出的单方面声明。

1.2.1[1.2.4] 有条件的解释性声明 ³²

一国或一国际组织在签署、批准、正式确认、接受、核可或加入条约时提出单方面声明，或一国在通知对条约的继承时提出单方面声明，从而使该国或该国际组

²⁸ 对本条准则草案的评注，同上，pp.222-223。

²⁹ 对本条准则草案的评注，见《大会正式记录，第五十三届会议，补编第10号》(A/53/10)，pp.210-213。

³⁰ 对本条准则草案的评注，同上，第五十五届会议，补编第10号(A/55/10)，pp.230-241。

³¹ 对本条准则草案的评注，同上，第五十四届会议，补编第10号(A/54/10)，pp.223-240。

³² 对本条准则草案的评注，同上，pp.240-249。

织同意受条约约束一事取决于对条约或对其某些规定的特定解释，此项声明即构成有条件的解释性声明。

1.2.2 [1.2.1] 联合提出的解释性声明 ³³

若干国家或国际组织联合提出的解释性声明，不影响该解释性声明的单方面性质。

1.3 保留和解释性声明之间的区别 ³⁴

作为保留或解释性声明的单方面声明，其性质由它意图产生的法律效力决定。

1.3.1 对保留和解释性声明加以区别的方法 ³⁵

为了确定一国或一国际组织对一条约提出的单方面声明是保留还是解释性声明，应当参照所针对的条约，根据其用语的普通含义，本着善意解释该声明。应该适当考虑到该国或该国际组织提出声明时的意图。

1.3.2 [1.2.2] 措词和名称 ³⁶

可从单方面声明措词和名称看出意图产生的法律效力。当一国或一国际组织就单一条约提出若干单方面声明并且指定其中一些为保留，另一些为解释性声明时，尤其是如此。

1.3.3 [1.2.3] 在禁止保留时提出单方面声明 ³⁷

在条约禁止对其所有条款或其中某些条款作出保留的情况下，不应将一国或一国际组织就有关条款提出的单方面声明视为保留，除非此项声明确实旨在排除或更改条约的某些条款或整个条约的特定方面在对声明方适用时具有的法律效力。

³³ 对本条准则草案的评注，同上，pp.249-252。

³⁴ 对本条准则草案的评注，同上，pp.252-253。

³⁵ 对本条准则草案的评注，同上，pp.254-260。

³⁶ 对本条准则草案的评注，同上，pp.260-266。

³⁷ 对本条准则草案的评注，同上，pp.266-268。

1.4 有别于保留和解释性声明的单方面声明 ³⁸

就条约提出的既非保留也非解释性声明的单方面声明不属于本实践指南的范围。

1.4.1[1.1.5] 旨在作出单方面承诺的声明 ³⁹

一国或一国际组织对条约提出的单方面声明，意图藉此承担条约未加诸声明方的义务，则此项声明构成单方面承诺，不属于本实践指南的范围。

1.4.2[1.1.6] 旨在增添条约内容的单方面声明 ⁴⁰

一国或一国际组织提出单方面声明，意图藉此增添条约的内容，则此项声明构成更改条约内容的提议，不属于本实践指南的范围。

1.4.3 [1.1.7] 不予承认的声明 ⁴¹

一国提出单方面声明，表明该国对条约的参与并不意味着对该国不承认的某一实体予以承认，则此项声明构成不承认的声明并且不属于本实践指南的范围，即使该声明的目的是排除条约在声明国和声明国不予承认的实体之间的适用。

1.4.4 [1.2.5] 一般性政策声明 ⁴²

一国或一国际组织提出单方面声明以表达该国或该组织对条约或条约所涵盖的主题事项的意见，如该声明的目的不在于产生对条约的法律效力，则此项声明构成一般政策声明并且不属于本实践指南的范围。

³⁸ 对本条准则草案的评注，同上，pp.268-270。

³⁹ 对本条准则草案的评注，同上，pp.270-273。

⁴⁰ 对本条准则草案的评注，同上，pp.273-274。

⁴¹ 对本条准则草案的评注，同上，pp.275-280。

⁴² 对本条准则草案的评注，同上，pp.280-284。

1.4.5 [1.2.6] 关于在内部履行条约的方式的声明 ⁴³

一国或一国际组织提出单方面声明以说明该国或该组织意图在内部履行条约的方式，如该声明的目的不在于影响其他缔约国的权利和义务，则此项声明构成解释性说明并且不属于本实践指南的范围。

1.4.6 [1.4.6, 1.4.7] 根据任择条款作出的单方面声明 ⁴⁴

一国或一国际组织根据条约某一条款作出单方面声明，如该条款明确准许各缔约方接受并非该条约加诸缔约方的一项义务，则此项声明不属于本实践指南的范围。

此项声明中载列的限制或条件不构成本实践指南所指的保留。

1.4.7[1.4.8] 对条约规定作出选择的单方面声明 ⁴⁵

一国或一国际组织根据条约所载条款作出单方面声明，如该条款明确规定各缔约方须在条约的两项或几项条款之间作一选择，则此项声明不属于本实践指南的范围。

1.5 对双边条约的单方面声明 ⁴⁶

1.5.1 [1.1.9] 对双边条约的“保留” ⁴⁷

一国或一国际组织发起或签署了一项双边条约但在该条约生效前提出了单方面声明，意图藉此促使另一缔约方更改条约的规定，作为它表示最后同意接受约束的条件，则此项声明无论措词或名称为何，均不构成本实践指南所指的保留。

⁴³ 对本条准则草案的评注，同上，pp.284-289。

⁴⁴ 对本条准则草案的评注，同上，第五十五届会议，补编第 10 号，(A/55/10) pp.241-247。

⁴⁵ 对本条准则草案的评注，同上，pp.247-252。

⁴⁶ 对本条准则草案的评注，同上，第五十四届会议，补编第 10 号，(A/54/10)，pp.289-290。

⁴⁷ 对本条准则草案的评注，同上，pp.290-302。

1.5.2 [1.2.7] 对双边条约的解释性声明 ⁴⁸

准则草案 1.2 和 1.2.1 均适用于对多边和双边条约的解释性声明。

1.5.3[1.2.8] 对双边条约的解释性声明获得另一缔约方接受所产生的法律效力 ⁴⁹

作为双边条约缔约方的国家或国际组织，对该条约作出的解释性声明产生并获得另一缔约方接受的解释，构成对条约的权威解释。

1.6 定义的范围 ⁵⁰

实践指南本章所载列的单方面声明的定义，不妨碍按照对它们适用的规则允许发表此类声明，也不影响此类声明的效力。

1.7 替代保留和解释性声明的程序 ⁵¹

1.7.1 [1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4] 替代保留的程序 ⁵²

为了达到与保留类似的效果，国家和国际组织也可采取替代程序，例如：

- 在条约中增列旨在限定其范围或适用的限制条款；
- 根据一条约的明确规定缔结协定，使两个或两个以上国家或国际组织可根据协定免除或更改该条约中的若干条款在它们之间的法律效力。

1.7.2 [1.7.5] 替代解释性声明的程序 ⁵³

为了确定或阐明一条约或其中若干规定的含义或范围，国家和国际组织也可采用替代解释性声明的程序，例如：

⁴⁸ 对本条准则草案的评注，同上，pp.302-306。

⁴⁹ 对本条准则草案的评注，同上，pp.306-307。

⁵⁰ 对本条准则草案的评注，同上，pp.308-310。

⁵¹ 对本条准则草案的评注，同上，第五十五届会议，补编第 10 号，(A/55/10)，pp. 252-253。

⁵² 对本条准则草案的评注，同上，pp.253-269。

⁵³ 对本条准则草案的评注，同上，pp.270-272。

- 在条约中增列旨在解释该条约的规定；
- 为同一目的缔结补充协定。

2. 程 序

2.1 保留的形式和告知

2.1.1 书面形式 ⁵⁴

保留必须以书面形式提出。

2.1.2 正式确认的形式 ⁵⁵

保留必须以书面形式正式确认。

2.1.3 在国际一级提出保留 ⁵⁶

1. 在不违反作为条约保存人的国际组织的惯例的情况下，以下人士有权代表一国或一国际组织提出保留，如果：
 - (a) 该人士出示适当全权证书，表明有权制定或确认涉及提出保留的条约案文、或有权表示该国或该组织同意接受该条约的约束；或
 - (b) 从惯例或其他情况看，有关国家或组织的意图是认为该人士拥有此类目的的权限，无须出示全权证书。
2. 以下人士因其职务无须出示全权证书，有权代表一国在国际一级提出保留：
 - (a) 国家元首、政府首脑和外交部长；
 - (b) 就对一国际会议通过的条约提出保留而言，各国派驻该国际会议的代表；
 - (c) 就对一国际组织或其机关通过的条约提出保留而言，各国派驻该国际组织或其机关的代表；

⁵⁴ 对本条准则草案的评注，见《大会正式记录，第五十七届会议，补编第 10 号》(A/57/10)，pp.63-67。

⁵⁵ 对本条准则草案的评注，同上，pp.67-69。

⁵⁶ 对本条准则草案的评注，同上，pp.69-75。

- (d) 就对派驻国与国际组织间的条约提出保留而言，常驻该国际组织的代表团团长。

2.1.4 [2.1.3 之二, 2.1.4] 违反与提出保留有关的内部规则在国际一级不产生影响 ⁵⁷

确定在本国提出保留的主管机构和所应遵循的程序，是每一国家国内法或每一国际组织的有关规则所处理的事项。

一国或一国际组织不得援引某项保留的提出违反了该国国内法规定或该组织有关提出保留的权限和程序的规则这一事实，认定该项保留无效。

2.1.5 保留的告知 ⁵⁸

保留必须以书面形式告知缔约国、缔约组织以及有权成为条约缔约方的其他国家和国际组织。

如果一现行条约是一国际组织的组成文书，或是据以设立一有权接受保留之机关的条约，则对此条约的保留也必须告知该组织或机关。

2.1.6 [2.1.6, 2.1.8] 告知保留的程序 ⁵⁹

除非条约另有规定或各缔约国和缔约组织另有协议外，对条约之保留的告知：

- (一) 在没有保存人的情况下，应由提出保留者直接送交缔约国和缔约组织以及有资格成为该条约缔约方的其他国家和国际组织；或者
- (二) 在有保存人的情况下，应送交保存人，由他尽早告知所要送交的国家 and 组织。

保留的告知只有在该通知所要递交的国家或组织、或保存人收到该通知的情况下，才应视为提出保留的国家已告知保留。

可对保留提出反对意见的期间始于一国或一国际组织接到该项保留通知之日。

如果对条约的保留是以电子邮件或传真告知，必须以外交照会或保存人的通知加以确认。在这种情况下，告知被认为在电子邮件或传真之日期作出。

⁵⁷ 对本条准则草案的评注，同上，pp.75-79。

⁵⁸ 对本条准则草案的评注，同上，pp.80-93。

⁵⁹ 对本条准则草案的评注，同上，pp.94-104。

2.1.7 保存人的职能 ⁶⁰

保存人应审查由一国或一国际组织提出的对某一条约的保留是否具有应有的适当形式，并在必要时将问题提请有关国家或国际组织注意。

如果一国或一国际组织同保存人之间对保存人履行职能有分歧，保存人应将此问题：

- (a) 提请各签署国和签署组织以及缔约国和缔约组织注意，或
- (b) 在适当情况下提请有关国际组织的主管机关注意。

2.1.8 [2.1.7 之二] 显然[不允许]提出保留之情况下的程序 ⁶¹

如果保存人认为显然[不允许]提出某项保留，则应提请提出保留者注意保存人认为的构成这种[不能允许的状况]。

如果提出保留者坚持保留，保存人应将保留的案文告知各签署国和国际组织以及各缔约国和国际组织，并酌情告知有关国际组织的主管机关，说明该项保留所引起的法律问题的性质。

2.2.1 正式确认在签署条约时提出的保留 ⁶²

凡在签署须经批准、正式确认、接受、核准的条约时提出的保留，须由保留国或保留国际组织在表示同意接受条约约束时正式予以确认。遇此情形，该项保留应被认为在其确认之日提出。

2.2.2 [2.2.3] 在签署条约时提出的保留无须予以确认的情况 ⁶³

如一国或一国际组织通过签署条约表示同意接受其约束，在签署该条约时提出的保留无须事后予以确认。

⁶⁰ 对本条准则草案的评注，同上，pp.105-112。

⁶¹ 对本条准则草案的评注，同上，pp.112-114。

⁶² 对本条准则草案的评注，同上，第五十六届会议，补编第 10 号，(A/56/10)，pp.465-472。

⁶³ 对本条准则草案的评注，同上，pp.472-474。

2.2.3 [2.2.4] 条约明文规定可在签署时提出的保留 ⁶⁴

如一条约明文规定一国或一国际组织可以选择在签署条约时提出保留，在当时提出的保留无须由保留国或保留国际组织在表示同意接受条约约束时正式予以确认。

.....⁶⁵

2.3.1 过时提出的保留 ⁶⁶

除非条约另有规定，一国或一国际组织不得在表示同意受条约约束后提出保留，但其他缔约方不反对过时提出保留者除外。

2.3.2 同意过时提出保留 ⁶⁷

除非条约另有规定，或保存机构采取不同惯例，如一缔约方在收到通知之日起十二个月期限届满之后，仍未对一过时提出的保留提出反对，该保留应被认为已为该缔约方接受。

2.3.3 反对过时提出保留 ⁶⁸

如一条约缔约方反对过时提出保留，则条约应在该项保留不成立的情况下对保留国或保留国际组织生效或继续有效。

2.3.4 事后采用保留以外的方式排除或限制条约的法律效力 ⁶⁹

条约缔约方不得通过下列办法排除或更改条约的各项规定的法律效力：

- (a) 对先前作出的保留加以解释；或

⁶⁴ 对本条准则草案的评注，同上，pp.474-477。

⁶⁵ 特别报告员提出的第 2.3 节论及过时提出的保留。

⁶⁶ 对本条准则草案的评注，同上，pp.477-489。

⁶⁷ 对本条准则草案的评注，同上，pp.490-493。

⁶⁸ 对本条准则草案的评注，同上，pp.493-495。

⁶⁹ 对本条准则草案的评注，同上，pp.495-499。

(b) 事后根据任择条款作出单方面声明。

2.3.5 扩大保留范围

修改一项现有的保留，以扩大其范围，应遵守过时提出保留所适用的规则。但是如果对该项修改提出了反对，则最初的保留保持不变。⁷⁰

2.4 解释性声明的程序⁷¹

2.4.1 提出解释性声明⁷²

解释性声明必须由被认为代表一国或一国际组织通过或认证条约案文或表示该国或该国际组织同意接受条约约束的人士提出。

[2.4.2 [2.4.1 之二] 在内部一级提出解释性声明⁷³

确定在内部一级提出解释性声明的主管机构和所应遵循的程序是每一国的国内法或每一国际组织的有关规则所处理的事项。

一国或一国际组织不得援引某项解释性声明的提出违反了关于提出解释性声明之权限和程序的国内法规定或国际组织规则的事实，认定该项声明无效。]

2.4.3 可以提出解释性声明的时刻⁷⁴

在不妨碍准则 1.2.1、2.4.6[2.4.7]和 2.4.7[2.4.8]的规定的条件下，解释性声明可以随时提出。

⁷⁰ 评注见下文 C.2 节。

⁷¹ 对本条准则草案的评注，同上，第五十七届会议，补编第 10 号(A/57/10)，p.115。

⁷² 对本条准则草案的评注，同上，pp.115-116。

⁷³ 对本条准则草案的评注，同上，pp.117-118。

⁷⁴ 对本条准则草案的评注，同上，第五十六届会议，补编第 10 号(A/50/10)，pp.499-501。

2.4.4 [2.4.5] 无须确认在签署条约时提出的解释性声明 ⁷⁵

如一国或一国际组织通过签署条约表示同意接受其约束，在签署该条约时提出的解释性声明无须事后予以确认。

2.4.5 [2.4.4] 正式确认在签署条约时提出的有条件解释性声明 ⁷⁶

凡在签署须经批准、正式确认、接受、核准的条约时提出的有条件解释性声明，须由声明国或声明国际组织在表示同意接受条约约束时正式予以确认。遇此情形，该项解释性声明应被认为在其确认之日提出。

2.4.6 [2.4.7] 过时提出解释性声明 ⁷⁷

当条约规定只能在特定时间内提出解释性声明时，一国或一国际组织不得在其后提出有关该条约的解释性声明，除非其他缔约方不反对该项过时提出的解释性声明。

[2.4.7 [2.4.2, 2.4.9] 提出和告知有条件的解释性声明 ⁷⁸

必须以书面方式提出有条件的解释性声明。

有条件的解释性声明也必须以书面方式正式确认。

有条件的解释性声明必须以书面方式告知缔约国、缔约组织以及有权成为该条约缔约方的其他国家和国际组织。

有条件的解释性声明涉及的现行条约如果是一国际组织的组织法或是建立一有权接受保留之机构的条约，也必须告知该组织或机构。]

⁷⁵ 对本条准则草案的评注，同上，pp.501-502。

⁷⁶ 对本条准则草案的评注，同上，pp.502-503。

⁷⁷ 对本条准则草案的评注，同上，pp.503-505。

⁷⁸ 对本条准则草案的评注，同上，第五十七届会议，补编第10号(A/57/10)，pp.118-119。

2.4.8 过时提出有条件解释性声明 ⁷⁹

在表示同意接受条约约束之后，一国或一国际组织不得提出有关该条约的有条件解释性声明，除非其他缔约方不反对该项过时提出的有条件解释性声明。

2.4.9 修改解释性声明 ⁸⁰

除条约规定解释性声明仅可在特定时间作出或修改外，解释性声明可以随时修改。

2.4.10 限制和扩大有条件解释性声明的范围

限制和扩大有条件解释性声明的范围，应遵守部分撤回保留和扩大保留范围分别适用的规则。

2.5 撤回和修改保留和解释性声明

2.5.1 撤回保留 ⁸¹

除条约另有规定外，保留可随时撤回，无须经业已接受保留的国家或国际组织同意。

2.5.2 撤回的形式 ⁸²

撤回保留必须以书面提出。

⁷⁹ 对本条准则草案的评注，同上，第五十六届会议，补编第 10 号(A/56/10)，pp.505-506。本条准则(原 2.4.7 [2.4.8])因第五十四届会议通过了新的准则草案而重新编号。

⁸⁰ 评注见下文 C.2 节。

⁸¹ 对本条准则草案的评注，同上，第五十八届会议，补编第 10 号(A/58/10)，pp.190-201。

⁸² 对本条准则草案的评注，同上，第五十八届会议，补编第 10 号(A/58/10)，pp.201-207。

2.5.3 定期审查保留的功用 ⁸³

对条约提出一项或多项保留的国家或国际组织应定期审查各项保留，并考虑撤回已不适用的保留。

在进行这样的审查时，国家和国际组织应对维护多边条约的完整性这一目标给予特别注意，并在必要时，尤其是根据其国内法自从提出保留以来的演变情况，考虑各项保留是否仍然有用。

2.5.4 [2.5.5] 在国际上提出撤回保留 ⁸⁴

1. 在不违反作为条约保存人的国际组织的惯例的前提下，下列情况中的人士有权代表一国或一国际组织撤回所提出的保留：

- (a) 就撤回保留而言，该人士出示了适当的全权证书；或
- (b) 从惯例或其他情况看，有关国家和国际组织有意认为该人士有权，无须出示全权证书撤回保留。

2. 以下人士因其职务无须出示全权证书，有权代表一国在国际上撤回保留：

- (a) 国家元首、政府首脑和外交部长；
- (b) 就撤回对一国际组织或该组织一个机关所通过的条约的保留而言，各国派到该国际组织或其机关的代表；
- (c) 就撤回对委派国与一国际组织间的某项条约的保留而言，常驻该组织的代表团团长。

2.5.5 [2.5.5 之二，2.5.5 之三] 违反与撤回保留有关的内部规则在国际上不产生后果 ⁸⁵

确定撤回保留的内部主管机构和应遵循的内部程序属于每个国家的国内法或每个国际组织的有关规则所处理的事项。

⁸³ 对本条准则草案的评注，同上， pp.207-209。

⁸⁴ 对本条准则草案的评注，同上， pp.210-218。

⁸⁵ 对本条准则草案的评注，同上， pp.219-221。

一国或一国际组织不得以保留的撤回违反了关于撤回保留的权限和程序的该国国内法或该组织内部规则为理由宣布撤回无效。

2.5.6 撤回保留的告知 ⁸⁶

撤回保留的告知程序遵循准则 2.1.5、2.1.6 和 2.1.7 所载的适用于保留的告知的规则。

2.5.7 [2.5.7, 2.5.8] 撤回保留的后果 ⁸⁷

在撤回一项保留的国家或国际组织与所有其他缔约方的关系中，撤回该项保留即引起该项保留所涉及的各级规定全部适用，不论其他缔约方曾接受还是反对该项保留。

在撤回一项保留的国家或国际组织与反对该项保留并由于该项保留而反对条约在它自己和提出保留者之间生效的国家或国际组织的关系中，撤回该项保留即引起条约生效。

2.5.8 [2.5.9] 撤回保留的生效日期 ⁸⁸

除条约另有规定或另经协议外，撤回保留只有在一缔约国或一缔约组织收到撤回通知时才开始对该国或该组织发生效力。

示 范 条 款 ⁸⁹

A. 撤回保留生效日期的推迟

对本条约提出保留的缔约方可向[保存人]发出通知撤回保留。撤回在[保存人]收到通知日之后 X[月][天]期满时开始生效。

⁸⁶ 对本条准则草案的评注，同上， pp.221-226

⁸⁷ 对本条准则草案的评注，同上， pp.227-231。

⁸⁸ 对本条准则草案的评注，同上， pp.231-239。

⁸⁹ 对本条准则草案的评注，同上， p.240。

B. 撤回保留早日生效 ⁹⁰

对本条约提出保留的缔约方可向[保存人]发出通知撤回保留。撤回自[保存人]收到通知之日起生效。

C. 自由确定撤回保留生效日期 ⁹¹

提出保留的缔约方可向[保存人]发出通知撤回保留。撤回自该国发给[保存人]的通知中所确定的日期起生效。

2.5.9 [2.5.10] 提出保留的国家或国际组织可单方面确定撤回保留生效日期的情况 ⁹²

撤回保留自撤回国家或国际组织确定的日期起生效，条件是：

- (a) 该日期须晚于其他缔约国或缔约国际组织收到撤回通知的日期；或
- (b) 撤回保留并不增加撤回国家或国际组织相对于其他缔约国或缔约国际组织而言所拥有的权利。

2.5.10[2.5.11] 部分撤回保留 ⁹³

部分撤回保留限制了该保留的法律效力，并使条约的规定或整个条约更完整地适用于撤回国家或国际组织。

部分撤回保留须遵守与全部撤回相同的形式和程序规则并在相同条件下生效。

⁹⁰ 对本条准则草案的评注，同上， pp.240-241。

⁹¹ 对本条准则草案的评注，同上， pp.241-242。

⁹² 对本条准则草案的评注，同上， pp.242-244。

⁹³ 对本条准则草案的评注，同上， pp.244-256。

2.5.11[2.5.12] 部分撤回保留的后果 ⁹⁴

部分撤回一项保留使该保留的法律效力改变到与新表述的该保留相符的程度。对该保留提出的任何反对意见，只要其提出者不撤回反对意见，则继续有效，但条件是该反对意见不是专针对被撤回的那部分保留提出的。

对部分撤回之后所形成的保留不得提出反对意见，除非部分撤回具有歧视效果。

2.5.12 撤回解释性声明 ⁹⁵

解释性声明可依照其提出时适用的同样程序，由具有此项权力的当局随时撤回。

2.5.13 撤回有条件解释性声明 ⁹⁶

撤回有条件解释性声明，应遵守撤回保留所适用的规则。

-- -- -- -- --

⁹⁴ 对本条准则草案的评注，同上， pp.256-259。

⁹⁵ 本条准则草案的评注见下文 C.2 节。

⁹⁶ 同上。